Reisegelegenheiten.

Ver. Staaten und deutsche Post-Dampfer.

Hamburg-Amerikanische

Packetfahrt-Actien-Gesellschaft.

Zwischen **NEW YORK** und **HAMBURG**

Regulärer Dienst zweimal wöchentlich. Ueberfahrt sicher, schnell und bequem. Anerkannt vorzügliche Beköstigung. Billige Preise. Dies ist die älteste deutsche Linie: über 1,600,000 Passagiere befördert.

Schnelldampferdienst mit den großartigen neuen Doppelschraubendampfern von 10,000 Tonnen und 12,500 Pferdekraft von New York nach Southampton und Hamburg.

Unübertrefflicher Comfort. Absolute Sicherheit. Größte Schnelligkeit.

Hamburg-Amerikanische Packetfahrt-Actien-Gesellschaft, 37 Broadway, New York.

C. B. RICHARD & CO., General-Passage-Agenten,
No. 96 La Salle Str., Chicago. | No. 61 Broadway, New York.

Baltische Linie.

Von **NEW YORK** nach **STETTIN** via Copenhagen vermittelst der bewährten Hamburger Dampfer

Außerordentlich billige und bequeme Route nach und von allen Orten in Brandenburg, Pommern, Preußen, Posen, Schlesien, Sachsen, Oesterreich, Böhmen, Ungarn, Rußland, Polen und Dänemark.

C. B. RICHARD & CO., General Passage-Agenten,
No. 96 La Salle Str., Chicago. | No. 61 Broadway, New York.

Union Linie.

Von **NEW YORK** nach **HAMBURG** direkt.
—Abfahrt Sonnabends.—
Die großen eisernen Dampfer dieser Linie befördern nur Zwischendeckspassagiere zu billigen Preisen.

C. B. RICHARD & CO., General-Passage-Agenten,
No. 96 La Salle Str., Chicago. | No. 61 Broadway, New York.

Hamburg-Baltimore-Linie

zwischen **BALTIMORE** und **HAMBURG.**

Regelmäßige Verbindung vermittelst der bewährten Dampfer der Hamburg-Amerikanischen Packetfahrt Actien-Gesellschaft. Vorzügliche Beköstigung.
Außerordentlich billige Preise.
Man wende sich an
C. B. RICHARD & CO., General Passage-Agenten,
No. 96 La Salle Str., Chicago. | No. 61 Broadway, New York.
Scranton City Bank. | Wm. F. Kiesel & Co., Scranton, Pa.

NORDDEUTSCHER LLOYD
BREMEN UND **NEW-YORK!**

Ueber **2,000,000** sind mit den Dampfern des **Norddeutscher Lloyd** sicher und gut über das Meer befördert worden.

Schnelldampferfahrt!
Kurze Seereise in neun Tagen zwischen **Bremen und New York.**
Die berühmten Schnelldampfer
Aller, Trave, Saale, Ems, Lahn, [illegible] Werra, Fulda, Elbe,
[illegible] und Mittwochs von
[illegible] und Mittwochs von
[illegible] bequem für Reisende gelegen, [illegible] kann man in sehr kurzer [illegible] Deutschlands, Oester[illegible] erreichen. Die Schnell[illegible]tschen Lloyd sind mit beson[illegible] der Zwischendecks-Passa[illegible]jüt-Passagiere gebaut, ha[illegible]orzügliche Ventilation und [illegible]igung.
[illegible] Co., No. 2 Bowling Green, N. Y.
[illegible]iesel, 515 Lackawanna Ave., und H. Osthaus, 302 Lackawanna Avenue Agenten für Scranton.

Eine vorzügliche Gelegenheit

zur Ueberfahrt zwischen Deutschland und Amerika bietet die bewährte und beliebte Baltimore Linie des

Norddeutschen Lloyd.

Die rühmlichst bekannten, neuen und erprobten Postdampfer dieser Linie fahren regelmäßig wöchentlich zwischen

Baltimore und Bremen
direct,

und nehmen Passagiere zu sehr billigen Preisen. Gute Verpflegung! Größtmöglichste Sicherheit. Dolmetscher begleiten die Einwanderer auf der Reise nach dem Westen. Bis Ende 1888 wurden mit Lloyd Dampfern **1,885,513 Passagiere** glücklich über den Ocean befördert, gewiß ein gutes Zeugniß für die Beliebtheit dieser Linie. Weitere Auskunft ertheilen:

A. Schumacher & Co., Gen'l Agenten,
No. 5 Süd Gay Str., Baltimore, Md.
oder deren Vertreter im Auslande.

Neuer Grocerie-Laden
von **Andreas Schön,**
Jackfonstraße, Hyde Park, nahe Main.

In meinem Laden halte ich stets vorräthig eine große Auswahl von Groceries und Provisionen aller Art, welche billiger verkauft werden [illegible] in irgend einem anderen Laden in Hyde Park. Ich erhalte nur die beste Waare. Kommt und überzeugt euch selbst.
Andreas Schön,
21 Jackfonstr., Hyde Park.

Chas. Fischer's
Familien-Store,
515 Lackawanna Avenue.

Die besten Groceriewaaren aller Art an Hand. Futter, Porzellan- und Topfwaaren 2c. Eine gute Auswahl Schnittwaaren ebenfalls vorräthig, wie alle Arten Waaren, welche man für allgemeinen Familiengebrauch nöthig hat.
Das deutsche Publikum ist freundlichst eingeladen vorzusprechen
Charles Fischer.

Chas. D. Neuffer,
Notariat-, Wechsel- und **Dampfschiffahrtgeschäft,**
528 Lackawanna Avenue.

John Lutz,
deutsche Brod-Bäckerei,
225 Penn Avenue, Scranton.

Täglich frisches Wienerbrod, ächtes deutsches Schwarzbrod, Rolls, Pies Kuchen, Torten 2c.
☞ Hochzeitskuchen auf Bestellung prompt geliefert. Zuckerwaaren aller Art gut und billig.

Vergeßt nicht,

daß man jederzeit die besten Vortheile beim Kaufe von Taschen- und Wanduhren, Schmucksachen, Silberwaaren 2c. bei

Freeman

erhalten kann. Ein großer und eleganter Vorrath der jüngsten Muster auf die solideste Art verfertigt, fortwährend vorräthig; alle verkauften Artikel werden garantirt.
Reparaturen an Uhren und Juwelen wird spezielle Aufmerksamkeit ertheilt.
Im Store wird Deutsch gesprochen. **C. W. Freeman**
195 Lackawanna Av. Valley Haus Block.

Eugen Schimpff,
Praktischer Uhrmacher,
319 Lackawanna Avenue.

Hat stets einen hübschen Vorrath von Wand- und Taschenuhren, Uhrenketten, Ringen, Busennadeln, Geschmeide verschiedener Art, Ringe u. s. w., und bedient Kunden reell und pünktlich.
Reparaturen von Wand- und Taschenuhren, Geschmeide jeder Art und alle in mein Fach einschlagenden Verrichtungen. 35

Charles Schlager,
Realeigenthum Broker,
317 Spruce Straße, Scranton,
neben dem „Wochenblatt."

Es wird uns freuen, Kauflustige bei uns zu sehen Wenn du verbessertes oder unverbessertes ☞ **Eigenthum** ☜ kaufen willst, wir können dich zufrieden stellen Willst du verkaufen, so ist es auch zu deinem Vortheil, bei mir vorzusprechen. Telephon.

Wohnstätte zu verkaufen.
Ein Haus mit vier Zimmern und drei Acker Land, meist urbar und angepflanzt mit 50 verschiedenen Obstbäumen und 300 Traubenstöcken; Stall für sechs Kühe und steinernes Hühnerhaus für 150 Hühner; gutes Wasser und genügend. Gelegen am No. 5 Berge, 19. Ward, nahe dem Reservoir. Billig für baar oder auf Termine.
25 Wilhelm Jacobs.

Bauplätze zu verkaufen:
Gelegen an Madison, Monroe und Quincy Avenues in Dunmore, zwischen Marion und New York Straßen. Die Preise variiren von $350 bis $800. Die Lage ist hoch und gesund und die Lots steigen jedenfalls rasch im Werthe. Näheres in dieser Office.

Knaben verlangt.
Zehn Knaben im Alter von 8—10 Jahren, welche singen können und respektabel sind. Nachzufragen Donnerstags von halb 5 bis 5 Uhr in Powell's Musikstore, Wyoming Avenue.

Zwei Farms (Bauereien)
sind auf leichte Zahlungsbedingungen zu verkaufen. Gute Gebäude, bequem zur Bahn. Wegen Näherem adressirt David Ulmer, South Canaan, Wayne Co., Pa. 35,4

Verlangt:
Ein deutsches Mädchen, für allgemeine Hausarbeit. Nachzufragen in 420 Mulberry Straße.

Stadt und County.

Vermischte Lokal-Berichte.

☞ Liebling der Hausfrauen—Pillsbury's Best—verkauft bei Fred. J. Widmayer, 530 Lacka. Ave.

— Am nächsten Dienstag beginnen die öffentlichen Schulen wieder.

— Herr Adam Peuser ist von Olyphant nach Green Ridge umgezogen.

— Sprucestraße, zwischen Wyoming und Washington, wird jetzt für das Legen des Cementbodens für das Asphalt Pflaster vorbereitet.

— Herr Fritz Vockeroth von Elmira, Bruder der Herren Henry, August und Adam Vockeroth von hier, war anfangs der Woche auf Besuch hier und machte die Liederkranz Excursion mit.

— Am Dienstag Morgen um zehn Minuten zu 10 Uhr brach ein Feuer in dem hinteren Dache des Forest Haus aus, doch wurde es durch ein paar Eimer Wasser in einigen Minuten gelöscht.

— Zwei neue Klagen für Schadenersatz sind hier gegen die Lehigh Valley Companie wegen des Mud Run Unglückes eingereicht worden. Die eine von Patrick F. Devers für $40,000, die andere von Michael Devers für $5000.

— Michael Heffers, in dem Green Ridge Rundhause angestellt, wurde am Samstag Abend nahe dem Manville Brecher von einem Passagierzuge getroffen und nicht unerheblich verletzt.

— Harry Weber und Mary J. Springer von Moscow wurden am Donnerstag im Courthause dahier getraut.

— Ein Einbruchsversuch wurde am Donnerstag Abend in die Glaskannen und Stopfer Fabrik in Green Ridge gemacht, aber durch den Wächter vereitelt.

— Der Mayor hat strengen Befehl gegeben, dem Baden in dem Reservoir und an anderen Stellen bei den Nay Aug Fällen Einhalt zu thun. Anständig war es allerdings nie in Anbetracht des starken Besuches von Damen und Mädchen. Da das Baden aber der Gesundheit höchst zuträglich ist, so sollte den Knaben auf irgend eine Weise Ersatz werden.

— Ein Baum, welcher der neuen Bahnlinie in Park Place im Wege stand, wurde am Freitag Morgen umgehauen und traf in seinem Falle den Slowacken Paul Gerber; er erlitt einen Schädelbruch und andere Verletzungen und starb nach etwa vier Stunden im Hospitale. Der Verunglückte war etwa 25 Jahre alt und verheirathet.

— Herr Henry Frey und Gemahlin kehrten am Samstag Mittag von ihrer Europareise hierher zurück und beide erfreuen sich der besten Gesundheit. Sie bringen Grüße von unserem ehemaligen Mitbürger Charles Spleiß an alle seine Freunde dahier. Herr Spleiß nimmt in der Stadt Schaffhausen, Schweiz, eine geachtete Stellung als Maler ein.

— Der Baseballspieler Sam. Crane und eine Frau Fraunfelter, die Gattin des Fruchthändlers Ervin Fraunfelter, entflohen vor einigen Monaten mit einander und die Frau stahl ihrem Manne bei dieser Gelegenheit noch außerdem $1500. Das Paar wurde erst vor zwei Wochen in New York entdeckt und hierher gebracht; beide sitzen in Ermangelung von Bürgschaft im County Gefängniß. Crane hat jetzt den Fraunfelter auf die Anklage des Meineides verhaften lassen. Die Geschichte ist in allen Details eine schmutzige.

— Für Rheumatismus, Neuralgia, Krämpfe und Kolik übertrifft kein Mittel Dr. Thomas' elektrisches Oel.

— Die neue, zwölf Tonnen wiegende Straßenwalze traf am Mittwoch hier ein und wurde von einer Prozession Neugieriger nach dem Stadtgebäude begleitet, wo sie vorläufig untergebracht ist. Die Maschine sieht sehr leistungsfähig aus und wenn man bei Straßenauffüllungen die dazu gehörigen Substanzen harmonisch vereint, so sollten sich auch ohne Asphalt feste Straßenbette herstellen lassen. Dabei ist's uns ein Trost, daß wir einen tüchtigen deutschen Straßenkommissär haben.

☞ Frische diesjährige Häringe, Ochsenmaulsalat, Caviar und Sardellen bei F. J. Widmayer, 530 Lacka. Ave.

— Die Schulbehörde hatte am Montag Abend eine regelmäßige Sitzung.—Das Lehrer Comite empfahl die Eröffnung der Schulen am Dienstag, den 3. Sept., da der 2. Sept., ein gesetzlicher Feiertag ist. Diese, nebst einigen anderen Empfehlungen des Comites wurden gutgeheißen.—Beschlossen wurde, eine Strafe wegen Nichtbezahlung der Schulsteuern erst mit dem 1. Oktober eintreten zu lassen.—Die jährliche Rechnungsablage soll in fünf englischen Zeitungen angezeigt werden.—Wegen dem Austausch von Schulbüchern wurde beschlossen, denselben so viel als möglich in jedem einzelnen Schullokale zu befördern. Der ziemlich ausführliche Bericht wurde nach längerer Debatte angenommen.—Herr Atherton legte ein Verzeichniß von Artikeln vor, die im beginnenden Termine nöthig sind, und das Comite soll zu Angeboten auffordern.—Auch das „Wochenblatt" wurde zur Veröffentlichung des Rechnungsberichtes ermächtigt.

— Das zweite Heft des neuen Jahrgangs von „Illustrirte Welt" liegt bereits vor uns. Dieses Journal hat, inmitten einer stets wachsenden Fülle neuer Zeitschriften, siegreich seinen alten Platz als bewährtes, gediegenes Familienblatt behauptet und ist, wo es einkehrt, zum wertgehaltenen, treuen Hausfreund geworden. All der reiche Inhalt, den wir ja nur auszugsweise wiedergeben könnten, kostet nur 15 Cts. und dieser spottbillige Preis ist beinahe unglaublich und nur erklärlich, wenn man bedenkt, daß das prächtige Familienjournal eben verbreitet ist „so weit die deutsche Zunge klingt". Wir geben dem neuen Jahrgang aus vollem Herzen unsere angelegentlichste Empfehlung mit auf den Weg. Chas. Wolff nimmt Bestellungen an.

— Frl. Anna Lange, Tochter des Herrn Christian Lange, wurde heute Morgen um 8 Uhr in der Wohnung der Brauteltern mit dem bekannten Drucker J. S. Horton getraut. Das neue Ehepaar trat sofort eine Hochzeitsreise nach dem Osten an. Unsern besten Glückwunsch zur Lebensreise!

— Herr Charles Robinson, der Onkel, starb am Montag Abend um halb 8 Uhr in seiner Wohnung, No. 747 Adams Avenue. Der Verstorbene ward in Lauterecken, in der Pfalz, am 16. Nov. 1838 geboren und kam in 1854 mit seinem Vater und seinen Brüdern Christian und Philip nach Scranton, wo er bis zum Jahre 1871 blieb. Die erste Frau (geb. Heller) war ihm ein Jahr zuvor hier gestorben und in New York heirathete er seine ihn überlebende Wittwe und blieb zwölf Jahre dort. In 1883 kam er wieder hierher, um nach zweijährigem Aufenthalte nach Newark zu ziehen. Erst vor etwa fünf Monaten wieder hierher zurückgekehrt, ward sein Zustand stets schlimmer und er starb schließlich am Magenkrebs. Der Verstorbene hinterläßt, nebst seiner Gattin, zwei Töchter — eine (Frau Weihe) aus erster Ehe, die andere, Julia, brachte ihm die zweite Frau in die Ehe mit. Robinson war ein kunstsinniger Charakter, ehemals Mitglied des entschlafenen Harmonie Club, später Turner und auch Mitglied des Liederkranz. Das Begräbniß wird am Donnerstag Nachmittag 3 Uhr von seiner letzten Wohnung nach dem Forest Hill Friedhofe stattfinden.

— In Uniondale, an der Carbondale Zweigbahn, wurde Sonntag Abend ein slowackischer Knabe durch das zufällige Entladen eines Revolvers erschossen. James Welsh, der Besitzer der Waffe, sitzt im Gefängniß.

— Theodor, Sohn von John Wagner von Hamptonstraße, starb am Dienstag Morgen nach einwöchentlicher Krankheit im Alter von nahezu 22 Jahren am Typhus. Begräbniß am Donnerstag Morgen nach dem Hyde Park deutschen katholischen Friedhofe.

Liste deutscher Briefe.

Franz Becker, F. Budenfeldt, J. Bernein, Seb. Baier, Annie C. Hartmann, Mary C. Hellinger, C. Lippel, Jakob Lebo, Mari Ludwig, C. C. Ruch, Bert. Schun, Henry Volz, Henry Zurfluh.

Neue Anzeigen.

Anerkannt beste englische Grammatik **für Deutsche.**

Im Verlage von Schäfer & Koradi, Südwest-Ecke der Vierten und Wood-Straße, Philadelphia, Pa., erschien soeben:

John L. Appleton's

Neue praktische Methode, die englische Sprache in kurzer Zeit lesen, schreiben und sprechen zu lernen. Mit Angabe der englischen Aussprache und Betonung. 588 Seiten, 31ste Auflage. In Halbfranz gebunden, $1.50.
Diese vortreffliche Grammatik ist als das beste Lehrmittel zur Erlernung der englischen Sprache allgemein anerkannt. Wird auf Empfang des Preises portofrei versandt von
Schäfer & Koradi, Philadelphia, Pa.

Jährliches Pic Nic
des
Hyde Park Männerchor und Unterstützungs-Vereins,
abgehalten am
Samstag, den 7. Sept.
Im Central Park.
Preis des Tickets, - - - 25 Cents.

Alle Besucher des Festes erhalten freie Fahrt von Main und Jackson Straßen nach der Insel.
Thiel's Orchester liefert die Tanzmusik.

Großes Pic Nic,
abgehalten von den
St. Petrus, Pius und St. Joseph's Unt. Vereinen
(von Scranton),
Im Central Park,
—am—
Mittwoch, den 28. August.
Eintritt für Herrn und Dame 25 Cts.

Ein ausgezeichnetes Musikcorps wird bei dieser Gelegenheit die beste Tanzmusik liefern. An geselliger Unterhaltung wird es nicht fehlen. Für gute Ordnung, sowie für die besten Erfrischungen wird das Comite Sorge tragen. Das deutsche Publikum von Scranton ist zu recht zahlreichem Besuche freundlichst eingeladen.
Das Comite.

Theatralisch-Musikalische
Abend-Unterhaltung,
veranstaltet vom
Kirchenchor der deutschen Presbyt. Gemeinde,
Zum Besten des Fonds für die neue Orgel,
Am Montag, den 23. Sept. '89,
In der Liederkranz Halle,
und am
Donnerstag, den 26. September,
In Schimpff's Germania Halle.
Tickets, 25 Cents.

Anthony Baumann,
Rechtsanwalt,
No. 320 Mulberry Straße.
Praktizirt in allen Gerichten und besorgt europäische Geschäfte.
Officestunden—Von 9 Uhr Vorm. bis 3 Uhr Nachm. 30,3m.

R. A. Zimmerman,
Rechtsanwalt,
Office: Library Gebäude, Wyomig Ave.
Officestunden den ganzen Tag.
Kollektionen pünktlich besorgt.

Wir empfangen täglich für den Frühjahrs- und Sommer-Verkauf eine vollständige Auswahl von
Schuhen und Pantoffeln
für Damen, Mädchen und Kinder.
Desgleichen beste Auswahl von
Schuhen, Stiefeln u. Pantoffeln
für Männer, Knaben und Kinder.
Wir verkaufen diese Waaren für die nächsten 60 Tage billiger als je, um unseren Vorrath zu reduziren.
Gebr. Goldsmith
304 Lackawanna Ave.

Chas. D. Neuffer,
528 Lackawanna Avenue 528
Neueste Moden und große Auswahl in
Hüten, Kappen, Garderobe-Artikel
und überhaupt alle in das Geschäft gehörenden Waaren. **Beste deutsche und andere Wolle** in allen Farben, Wollenwaaren Arbeitskleider, Schirme, etc.

Jakob Lotz,
Buchbinder und Geschäfts-Bücher-Fabrikant,
Ecke Centre Straße und Oakford Alley,
Scranton, Pa.

J. Briegel,
Engros- und Detail-Händler in
Bleiweiß, Leinöl, Kitt,
Farbe, Firniß, Pinsel, Schlemmkreide, 2c
313 Sprucestraße, Scranton, Pa.
Fertig zum Gebrauch gemischte Farben immer vorräthig, ebenso Alabastine zum Anstrich für Wände und Decken.

Carpets,
Wandtapeten und **Fenster-Vorhänge**
Die prachtvollste Auswahl, die hier je zu Schau gestellt wurde,
— bei —
Williams u. McNulty,
Library Gebäude, Wyoming Ave
Zweiggeschäft in Pittston.

A. W. Schrader,
Fabrikant von
Mineral-Wasser
jeder Sorte,
Champagner Cider,
Bier und Porter bester Qualität
auf Flaschen gefüllt und nach allen Stadttheilen frei abgeliefert.
726 und 728 Adams Avenue.
Telephon-Verbindung. — Bestellungen per Post oder Telephone pünktlich ausgeführt.

R. W. Luce & Sohn,
421 Lackawanna Avenue,
Agenten der
„German-American"
Feuer Vers. Co. von New York.
Capital und Ueberschuß, 5 Millionen Dollars.
Wohnungen, Stores und Inhalt
unter den günstigsten Bedingungen versichert. Wer in den Clinton und Pennsylvania Companien versichert ist, kann sie in die solide German-American placiren.

John von Weisenfluh,
Schieferdecker,
527 Fünfte Avenue, Westseite.
—0—
Alle Neuarbeiten und Reparaturen werden prompt ausgeführt. 19,6

C. H. Fisher, M. D.,
Spezialist für Krankheiten der
Augen, Ohren, ∴
∴ **Nase und Halses**
Spezielle Aufmerksamkeit dem Anpassen von Brillen für fehlerhafte Augen. Brillen zu niedrigsten Preisen geliefert, die mit bester Arbeit vereinbart sind. Ein großer Vorrath von Müller's ausgezeichneten künstlichen Augen zu allerniedrigsten Preisen auf Lager.
Freie Consultation in Englisch und Deutsch.
Zimmer 8 und 9, Postgebäude,
Scranton, Pa.

S. M. Nash,
21 Lackawanna Ave., Scranton,
nahe der Brücke.
Porzellan-Geschirr
in immenser Auswahl
und ∴ zu ∴ **Spottpreisen.**
Dies ist der Platz, um billig für Baargeld zu kaufen. „Kleine Profite" ist die Loosung.

Walter's
deutsche
Dry Goods Handlung.
Ellenwaaren,
Seidenstoffe,
Putzwaaren,
Kleiderstoffe,
etc., etc.

Tischleinen und Servietten,
Feine leinene Handtücher,
Feine wollene Blankets,
Cashmir u. wollene Shawls
—in—
Walter's,
Deutschem Dry Goods Laden,
Coal Exchange Block.
No. 128 Wyoming Avenue

Conrad Schröder,
Baumeister und Contraktor,
übernimmt Neubauten von Backsteinen und Holz und stellt Reparaturen in kürzester Frist her. 8

Lorenz & Koempel,
—approbirte—
Deutsche ∴ Apotheker,
Ecke Washington Avenue und Linden Straße.
Dem geehrten Publikum geöffnet Tag oder Nacht. Die strikteste persönliche Aufmerksamkeit wird Rezepten geschenkt, nur die besten Medikamente verwendet und reelle Preise berechnet. Telephon.
Kein anderes Geschäft steht mit diesem in Verbindung als Branche.

St. Cloud Hotel,
Ecke Wyoming Ave. und Lindenstraße,
nahe der Academy of Music,
Scranton, Pa.
Die Bar ist versehen mit den besten Weinen Liquören, Ales und Cigarren.
Ballentine's Bier immer frisch am Zapf.
Fremde erhalten die beste Accomodation hübsche Zimmer und reine Betten.
H. W. Kinback, Eigenthümer.

Eisenwaaren,
Gas und **Wasserleitungen.**
Legen und Einrichten von Gas- und Wasserröhren und Dächerdecken bestens besorgt.
Glas, Farben, Oel, Varnische, Eisenwaaren für Bauleute und zur inneren Hauseinrichtung. Handwerkszeug jeder Art, Gartengeräthe, Refrigerators, Eiskühler etc.
Günster und Forsyth,
15,3 327 Penn Avenue.

Henry A. Knapp,
Rechts-Anwalt,
Odd Fellow Gebäude, Wyoming Ave.,
Scranton, Pa.

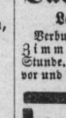
Deutsche Metzgerei
von
Caspar Jenny,
No. 416 Süd Washington Avenue.
Alle Fleischsorten von der besten Qualität und stets frisch; desgleichen die schmackhaftesten Würste jeder Art.
Die besten Schinken und ein ausgezeichnetes Corn Beef und das feinste Pöckelfleisch stets in großer Auswahl.
Bestellungen per Post werden prompt ausgeführt und zu einem Besuche des Geschäftes freundlichst eingeladen.

Fred. Hummler,
Photographische Anstalt
406 Lackawanna Avenue,
gegenüber dem Wyoming Haus,
Am Ausgangspunkte der Südseite elektrischen Straßenbahn.
Cabinet Photographien $2.00 und $2,50 per Dutzend.
Elegante und zufriedenstellende Arbeit garantirt. Vergrößerungen (Copies), Landschaftsbilder, Gruppenbilder u. s. w. zu so billigen Preisen, als gute Arbeit es erlaubt.

Eugen Kleeberg,
No. 233 Penn Avenue,
Importeur und Händler in
Glas-, Porzellan- und Irden-Waaren,
Lampen, Nippsachen u. Messerwaaren,
Tisch- und Hotelwaaren
eine Spezialität
Elegantes Lager. ∴ Billigste Preise.
Graviren auf Glas nach Bestellung.

Fritz Dürr's
Union
Restauration & Salon,
813 Lackawanna Ave.
Die Restauration wird stets [illegible] den feinsten Delikatessen der Jahreszeit versehen sein.
An Getränken halte ich, neben dem vorzüglichen Robinson'schen Biere, nur die besten Weine und Liquöre, und es wird mein Bestreben sein, durch prompte und reelle Bedienung die Kunden zufrieden zu stellen.

Ziegler's Hotel,
125 Lackawanna Avenue,
P. Ziegler, Eigenthümer.
Reisende finden hier vorzügliche Kost und gutes Logis zu mäßigen Preisen.
Austern zu jeder Tageszeit.
Privatzimmer für Damen und Familien im zweiten Stockwerke.
Die feinsten Weine, Champagner und Liqueuren.



Reinhardt & Sohn,
Fabrikanten von
Künstlichen
Gliedmaßen, Krücken, Bruchbändern, etc.
502 Lackawanna Avenue, obenauf.

George Wahl,
Barbier und Friseur,
Lackawanna Valley Haus,
Verbunden mit dem Geschäfte sind Badezimmer. Heiße und kalte Bäder zu jeder Stunde. Pünktliche Bedienung. Sprech vor und sehet selbst.

Groß,
Foster
& Co.,
„Umwerfs"-Verkauf.

Von jetzt bis zum 1. September werden wir einen großen „Umwerfs"-Verkauf haben, um unseren gesammten Sommer-Vorrath auszuverkaufen. Wir haben nur noch wenig übrig, da wir aber allen verfügbaren Raum gewinnen wollen, so werden wir Alles, was noch vorhanden ist, zu ruinirenden Preisen verkaufen. Unsere neuen Waaren treffen jetzt sehr rasch ein und wenn der Vorrath vollständig ist, so werden wir den großartigsten und best-ausgewählten Waarenvorrath haben, der noch je in einem Detail-Etablissement im nördlichen Pennsylvanien ausgestellt war, und was die Preise anbetrifft, so sind wir ja wohl als die Pioniere niedriger Preise bekannt. Um euch eine Idee zu geben von dem, was wir thun, führen wir einige Spezialitäten an:

50 Stücke Lawn, kleine Figuren, gute Farben, zu 1½ Cents.

25 Stücke Kleiderflannell, 38 Zoll weit, zu 15 Cents.

35 Stücke gemischten Flannell, elegantes Tuch, zu 50 Cents die Yard. Unser Preis 21 Cents die Yard.

500 Jersey Röcke für Damen, ganz Wolle und gut gemacht, von $2.50 und aufwärts.

40 Dutzend Merino Vests für Damen, seidenbesetzt und Perlknöpfe, ¾ Aermel, jetzt gerade das Ding, zu 35 Cents, werth 60.

200 Kisten Seiden-Plüsch, in 14, 16, 18, 20 und 24 Zoll Breite, alle Farben, von 35 Cents die Yard und aufwärts.

100 Dutzend rothe Flannellhemden und Unterhosen für Herren, zu allen Preisen.

Soeben geöffnet: Eine neue Sendung von leinenen Krägen und Manschetten für Damen in zehn verschiedenen Mustern; ferner Spitzenkrägen und Manschetten zu unsern bekannten populären Preisen.

2500 Stücke Kleiderstoffe neuester Mode, im Preise von 12½ zu 25 Cents die Yard, mit all den neuesten Tombinationen in Plaids, Streifen und Mixtures, werden in den nächsten Tagen aufgelegt.

Eltern, welche ihre Kinder zur Schule auswärts senden wollen und nicht Zeit finden zur Ausrüstung, können wir in einigen Tagen bedienen. Vieles haben wir jetzt vorräthig. Ein vollständiger Vorrath von Flannell Unterhemden, Gingham und Flannell Kleider fertig gemacht und zum Gebrauch bereit. Guter Vorrath von Schürzen in Gingham, Lawn und gewürfeltem Muslin. Ferner: Herbst-Jacken und Röcke zu unsern populären Preisen.

Groß, Foster u. Co.

Bittenbender u. Co.
Engros und Detail Händler in
Wagner und Schmiede Ausrüstungen,
— und Hauptquartier für —
Eisen- und Stahl-Waaren.
Store und Waarenhaus;
126 und 128 Franklin Avenue,
Scranton, Pa.

Deutsche Apotheke
—von—
C. Lorenz,
No. 418 Lackawanna Avenue,
Scranton, Pa.

W. G. Ward. S. G. Horn.
WARD & HORN,
Rechts-Anwälte,
Office, 429 Lackaw. Ave., Ch. Lange's neues Gebäude. 19

C. Stegmayer u. Sohn's
Bier-Brauerei
Wilkesbarre, Pa.

Haltet an! Gehet nicht vorbei!
310 Lackawanna Avenue.
Kehrt ein und besichtigt den großen
4 Cents Laden,
Da ihr dadurch viele eurer sauer verdienten Dollars spart. Ein Blick auf nachstehende Artikel wird euch zeigen, was man um 4 Cents kaufen kann.

Denke nur! Große Waschbasins 4 Cents, Brotpfannen, Kartoffel-Quetscher, Kammkästchen, Trichter, Japenesische Servirplatten, um 4 Cts. Bürsten, Thee- und Kaffeeseiher, Schöpflöffel, Vorsteck-Gabeln und Back-Pulver, in Viertel Pfund Packeten, 4 Cents,
Feine Toiletten- und Rasirseife, 4 Cents.
Schmier-Gläser, 4 Cents.
Kompleter Vorrath von Glaswaaren.
Imitirte geschliffene Trinkgläser, zu 4 Cents, einige einfache Gläser 2 Cents, Weingläser in verschiedenen Sorten, Whiskey Gläser, Saucebehälter zu 2 und 4 Cents, Zahnstocher-Ständer in verschiedenen Farben, Salzbehälter, zu 2 und 4 Cents, Butterplatten, Milchschalen usw., hübsche chinesische Figuren, Nesteier zu 2 und 4 Cents, Eierständer und Becher, ein großes Lager Eisenwaaren, Schlösser, Huthaken und Tausend andere nützliche Artikel. Thee- und Eßlöffel.

Alle Artikel nur 4 Cents.
—Im Laden wird deutsch gesprochen.—
Der Laden wird jeden Abend um 6:30 geschlossen, Samstags ausgenommen.

Dr. August Koenig's
HAMBURGER

TROPFEN
24
das alte deutsche
Blutreinigungsmittel.
Die beste, sicherste und billigste Medizin gegen Verdauungsbeschwerden, Dyspepsia, Kopfschmerz, Gallenleiden, Vollblütigkeit, Hautkrankheiten, Bleichsucht, Ausschläge, Uebelkeit, Leberleiden, Geschwüre und andere Krankheiten des **Magens, der Leber oder des Blutes.**
Ebenso gegen die
Leiden des weiblichen Geschlechts.
Preis 50 Cents; in allen Apotheken zu haben.
THE CHARLES A. VOGELER CO., Baltimore, Md.

St. Jakobs Oel

Das große Schmerzenheilmittel
— gegen —
Rheumatismus,
Reißen im Gesicht, Gliederreißen, Frostbeulen, Gicht, Herenschuß, Kreuzweh und Hüftenleiden.
Rückenschmerzen,
Verstauchungen, Steifen Hals, Frische Wunden, Schnittwunden, Quetschungen und Brühungen.
Zahnschmerzen,
Kopfweh, Brandwunden, Gelenkschmerzen, Ohrenweh, Aufgesprungene Hände.
und alle Schmerzen, welche ein äußerliches Mittel benöthigen.
Preis 50 Cents; in allen Apotheken zu haben.
THE CHARLES A. VOGELER CO., Baltimore, Md.

Zufluchtsmittel.

Puck sagt: „Der weiße Mann, welcher einen Kohlenwagen fährt, muß zu Seife und Wasser seine Zuflucht nehmen, ebenso gut wie ein Neger, welcher den Tag über weißelte."
Aber zu den sonderbarsten Dingen wird Zuflucht genommen, wenn ein Mann krank wird.
Natürlich will er keinen Arzt, wenigstens nicht im Anfang. Gewöhnlich geht er nach einem sogenannten Saloon und nimmt einen Trunk, welcher ihn ein wenig verwirrt macht, so daß er noch einen nimmt, und kommt dann erheitert nach Hause, in der Meinung, er sei kurirt.
Am nächsten Morgen erwacht er mit Kopfschmerzen, doppelt so schlimm wie je zuvor, mit einem fieberhaften und verstimmten Gefühle, er entschließt sich etwas anderes zu versuchen.
Er nimmt eine Dosis von was er gerade im Hause hat—ein Leber-Erneurer, Nieren-Verdunster oder Herz-Vergrößerer—und bemerkt zugleich, wenn er morgen nicht besser fühle, werde er für einen Arzt schicken.
Nächsten Morgen liegt er krank im Bette, der Arzt wird gerufen, schüttelt den Kopf, verschreibt zwei oder drei verschiedene Sorten Medizin nach seinem medizinischen Glauben, besteht dabei aber stets auf vollständiger Ruhe, und daß der Kranke für zwei Wochen nicht nach seinem Geschäfte gehen darf, oder die Folgen möchten ernst werden.
Er liegt wirklich eine Woche oder zehn Tage im Bette, seine Genesung wird durch eine Menge Heilmittel verzögert und dem Bewußtsein, daß sein Geschäft während seiner Abwesenheit zu Grunde geht. Wenn er sich schließlich wieder heraus schleppt, findet er, daß seine Familie sich alles bis auf das Nothwendigste zum Leben eine Zeit lang versagen muß, um die Doctor-Rechnung bezahlen und Verbesserungen im Geschäfte machen zu können.
Nun wäre es für diesen Mann am Platze gewesen, sich eine Flasche der neuen Sorte, Angenehmen Geschmack Vinegar Bitters zu kaufen, sobald als er die ersten Kopfschmerzen verspürte, und zwei Eßlöffel voll davon zu nehmen. Zwei oder drei Halb Dosen, zwei Tage von einander, nachdem die erste Dosis gewirkt hatte, würden ihn geheilt und seine Krankheit verhütet haben, sowie den dadurch entstandenen Geldverlust.
Der Mann wußte dies nicht, oder wie Becher gesagt haben würde, seine Vorsicht war nicht so gut wie seine Nachsicht. Ein anderes Mal wird dieser Mann genau wissen was zu thun, um Schmerzen, Zeit und Geld zu sparen.
Neue Sorte, Angenehmen Geschmack Vinegar Bitters ist ein großartiger Blutreiniger, abführend und stärkend, enthält weder Alkohol noch Opium, hat einen höchst angenehmen Geruch, und würde einem Säugling nichts schaden.

Only Temperance Bitters Known.

R. H. McDonald Drug Co.,
532 Washington Straße, New York.

Germania
Lebensversicherungs-Gesellschaft
von New York.
A. Conrad, Agent für Scranton.

Merchants
Feuer Versicherungs Comp.
von Newark, N. J.
A. Conrad, Agent für Scranton.

M. T. Keller's
Lackawanna Carriage Works,
Fabrikant des
Cooper Gear Buggy,
das beste und lenksamste aller Buggies, die gemacht werden; niedlich, modern, leicht zu lenken und bequem
Ferner, alle verschiedenen Arten von
Buggies, Gigs, Pheatons, Platform-, Vergnügungs-, Geschäfts- und Lumber-Wagen
auf Vorrath oder nach Bestellung gemacht.
Besondere Aufmerksamkeit wird Reparaturen, Anstreichen, Trimming und dem Pferdebeschlagen gewidmet.
Werkstätte und Verkaufsraum: No. 315 Adams Avenue.

Chas. P. Weichel. John C. Weichel
Weichel's Hotel,
Gebrüder Weichel, - Eigenthümer
Nachfolger von Philipp Weichel.
Die feinsten Weine, Liquöre, Cigarren, 2c.
Alle Bequemlichkeit für Reisende.
No. 236 Penn Avenue
Scranton, Pa.

Andreas Grampp,
Herren-Schneider,
214 Lackawanna Avenue, neben dem Scranton Haus,
empfiehlt dem Publikum Kleider nach Maaß und gut passend zu billigsten Preisen, und hält stets moderne Stoffe zur Auswahl.

Wilkesbarre Nachrichten.

— Ueber zehn Prozent aller Todesfälle seit dem 1. Juni 1889 waren durch Typhus.

— Im Luzerne County Gefängnisse sitzen acht Personen unter der Anklage des Mordes. Eine schöne Gegend!

— Die Lehigh Valley Kohlen Co. soll schuld daran sein, daß die Kohlen-Corporationen noch keine Combination zu einer Preiserhöhung machen konnten. Dieselbe beansprucht nemlich das Recht, durch Ueberproduktion den durch den Strike von 1887—88 verursachten Ausfall wieder aufzumachen.

— Von Erysipelas und Salzfluß ward Frau J. C. Anderson, Peshtigo, Wisc., gänzlich befreit durch Burdock Blood Bitters. Es hat nicht seines gleichen.

— Mary Hennessy, 30 Jahre alt, wurde vorletzten Montag bei Nanticoke als Leiche im Susquehanna aufgefunden. Der Körper trug Spuren von Mißhandlungen an sich.

— Herr George J. Stegmaier kündigt sich als Kandidat für Scheriff an, unterworfen der Entscheidung des demokratischen Conventes.

— Charles C. Stegmaier & Sohn haben kürzlich bei Nanticoke eines der schönsten Eishäuser und Magazine im nordöstlichen Pennsylvanien errichtet. Das Gebäude umfaßt alles, was zu einem vollständigen Geschäfte nöthig ist—Stallungen, Office, Eishaus und Lagerraum für 1000 Fäßchen Bier—und kostete $22,000.

— Die zweite jährliche Reunion der Ueberlebenden des 52sten Pa. Vol. Regimentes wird in der Grand Army Halle dahier am 25. Sept. abgehalten werden.

— Eine Krankheit, die der Rinderpest ähnelt, richtet unter dem Rindvieh bei Nanticoke große Verheerungen an.

— Folgende neuen Postmeister sind ernannt worden: Ashley, W. T. Reed; Parsons, Capt. J. D. Colvin; Miners Mills, David Walters.

— Brewery Hill hat jetzt auch eine Dampfspritze neuester Construktion.

— Der Slowacke Andrew Pongo wurde am Samstag in einer der Plymouth Gruben durch einen Sprengschuß getödtet.

— Die Republikaner von Luzerne nominirten am Dienstag folgendes Ticket: Scheriff, R. P. Robinson; Recorder, Philip J. Boyle; Coroner, Dr. Daniel Evans. Für Richter wurde C. E. Rice wiedernominirt.

Schwindsucht geheilt.

Einem alten Arzte, der von der Praxis zurückgezogen lebt, wurde durch einen ostindischen Missionär die Beschreibung eines einfachen vegetabilischen Heilmittels für die schnelle und dauernde Heilung von Lungenschwindsucht, Bronchitis, Kataarh, Astma und allen Hals- und Lungenkrankheiten ausgehändigt. Auch ein Mittel für positive, radicale Heilung von Nervenschwäche und allen Nervenkrankheiten Nachdem der Doktor die wunderbaren Heilkräften in tausend Fällen erprobt hatte, erachtete er es für seine Pflicht, das Mittel seinen leidenden Mitmenschen bekannt zu machen. Von diesem Motiv und Wunsch getrieben handelte er. Ich sende dieses Rezept ganz kostenfrei, an Alle die es wünschen, in deutscher, englischer und französischer Sprache mit voller Anweisung, der Herstellung und des Gebrauchs. Sende Addresse und Briefmarke, beziehe Dich auf diese Zeitung und ich sende es sofort. W. A. Noyes, 149 Powers Block, Rochester, N. Y.

Pittston.

— William Kammerer fiel vorletzten Samstag in Hamptown von einer Trestling und brach mehrere Rippen.

— St. Najians, Wisc, 28. Mai., 1888.—Ich hatte meine Hand schwer verbrannt. Durch eine Flasche St. Jakobs Oel wurde ich sofort geheilt.—P. A. Schneller.

Aus dem oberen Thale.

Carbondale. — Die Grubenarbeiter dieser Stadt haben $3535.69 für ein hiesiges Hospital beigesteuert.—John Rouse, 71 Jahre alt, wurde letzten Mittwoch dem County Gefängniß auf die Anklage überwiesen, einen kriminellen Angriff auf ein 10jähriges Mädchen gemacht zu haben. — Condukteur John Harvey und Flagmann James Honey wurden am Samstag ziemlich schwer verletzt; der erstere gerieth mit dem Körper zwischen zwei Karren; dem letzteren wurden alle Zehen eines Fußes bei einem ähnlichen Unfall zerquetscht.—Nicht weniger als fünfzehn Fälle von Diphtheritis sollen hier herrschen und zur Verhütung von Ansteckungen wird nichts gethan. Es kann noch schlimmer kommen, wenn die Schulen nächste Woche wieder eröffnet werden.

— Henry Schönhals, Vormann der Henry Krug Packing Co, St. Joseph, Mo., gebraucht nebst seinen Arbeitern Dr. Thomas elektrisches Oel für Verstauchungen, wehe Hände etc. Es ist das beste.

— In der No. 2 Grube der Del. & H. Co. zu Olyphant fand am Donnerstag Morgen eine Stickluftexplosion statt, durch welche fünf Männer verbrannt wurden, doch sind die Verletzungen nicht lebensgefährlich. Am Tage vorher hatte in der Grube eine Erdsenkung stattgefunden und die Leute gingen hinab, um den Umfang derselben festzustellen; das mittlerweile angesammelte Gas entzündete sich durch die Lampen und explodirte. Die Verletzten sind: Superintendent A. B. Nichol, der innere Vormann John Jones, John Lavin, Samuel Williams und Richard Mahon. Sie waren sämmtlich im Stande, zum Fuße des Schachtes zu gehen.

John Jones, 48 Jahre alt, eines der Opfer der Explosion, starb am Montag Morgen. Für Richard Mahon soll ebenfalls wenig Hoffnung sein, A. B. Nicol hingegen ist auf der Besserung.

☞ Koffer, Handtaschen, Riemen etc. billig in Brown's Bee Hive.

Staat Ohio, Stadt Toledo, Lucas County, S. S.
Frank J. Cheney beschwört, daß er der ältere Partner der Firma F. J. Cheney & Co. ist, welche Geschäfte in der Stadt Toledo, in obengenanntem County und Staate, thut, und daß besagte Firma die Summe von einhundert Dollars für jeden Fall Katarrh bezahlen wird, der durch den Gebrauch von Hall's Katarrh Kur nicht geheilt werden kann.
Frank J. Cheney.
Beschworen vor mir und unterschrieben in meiner Gegenwart am 6. Sept. A. D. '86.
{ Siegel } A. W. Gleason, öffentlicher Notar.
Hall's Katarrh Kur wird innerlich genommen und wirkt direkt auf das Blut und die schleimigen Oberflächen des Systems. Laßt Euch umsonst Zeugnisse kommen. F. J. Cheney & Co., Toledo, O.
☞ Verkauft von Apothekern, 75 Cents.

F. W. Martin's
„Palace" Hotel,
233 & 235 Penn Ave.,
zwischen Spruce- und Lindenstraße, Scranton.
Rate, $2 den Tag. Warme und kalte Speisen zu jeder Tageszeit.
Austern und Wildpret in der Saison.
Die Bar ist mit den feinsten Weinen, Liquören und Cigarren versehen.

Chr. Alten,
Deutscher ∴ Architekt,
311 Spruce Straße,
Zimmer 10, Temple Court Gebäude
Scranton, Pa.
Pläne, Kostenüberschläge und Spezifikationen für Neubauten jeder Art prompt hergestellt.

Verkauf von
Besiedelten [illegible]
Ländereien
durch die Commissäre von
Lackawanna County,
am
Mittwoch, 2. Oktober '89,
um 10 Uhr Vormittags.

Lackawanna County — County Commissärs Verkauf von uneingelösten besiedelten und unbesiedelten Ländereien.
Nachricht wird hiermit gegeben gemäß der allgemeinen Akte der Gesetzgebung des Staates Pennsylvania, die Methode des Verkaufs von besiedelten und unbesiedelten Ländereien vorschreibend, die im Besitze der County Commissäre waren und fünf Jahre und länger uneingelöst blieben, daß am zweiten Tag nächsten Oktober, um 10 Uhr Vormittags, im Arbitrationszimmer des Gerichtsgebäudes, in der Stadt Scranton, das folgende Eigenthum [illegible] öffentlichen Verkauf ausgeboten wird, [illegible] dasselbe nicht vor jener Zeit eingelöst ist, [illegible]lich:

Warranteename des Striches, Eigenthümer, etc. Anzahl der Acker.	Betrag der Steuer
Unbesiedelte Ländereien	
Carbondale Township.	
John White Strich, 80 Acker	$[illegible]
Jefferson Township.	
John Chambers Strich, 340 Acker	[illegible]
Mrs. D. Conrad Strich, 238½ Acker	[illegible]
Susanah Ogilsby Strich, 195 Acker	91 95
David Ridgeway Strich, 438 Acker	241 15
Thomas Conrad Strich, 189 Acker	89 55
Mary Conrad Strich, 377 Acker	173 32
Mrs. D. Conrad Strich, 177 Acker	83 96
Mathew Conrad Strich, 223 Acker	104 73
Lehigh Township.	
Fanny McShane Strich, 232 Acker	243 34
Ezekiel McShane, 23[illegible] Acker	175 83
John Dunwoody, 440 Acker	331 14
Hannah Reese, 252 Acker	79 25
Evan Reese, 314 Acker	237 72
Abraham Scott Strich, 96 Acker	76 53
James Burnside Strich, 100 Acker	79 22
Paul Beck Strich, 317 Acker	240 12
B. McShane Strich, 260 Acker	149 72
James Morrell Strich, 300 Acker	227 45
B. McShane Strich, 277 Acker	210 54
John Stine, Strich, 221 Acker	130 88
Robert McClay Strich, 409 Acker	225 86
Hannah Reese Strich, 128 Acker	100 26
Chas. Terwilligen Strich, 200 Acker	153 38
Roaring Brook Township.	
Henry Hill Strich, 78 Acker	49 94
Scott Township.	
Henry Randall Strich, 50 Acker	22 53
Spring Brook Township.	
Wm. Benedict, jr. Strich, 5 Acker	8 39
Angesiedelte Ländereien.	
Archbald Borough.	
J. P. Farnham Hinterl. 4 Acker Kohlenland, Nathan Wade Strich, 2 Häuser	45 06
Nathan Wade Strich, 16 Acker Kohlenland	169 72
J. P. Farnham Hinterl. Jakob Fischer Strich, 260 Acker	294 [illegible]
Blakely Borough.	
J. D. Everson, 1 Lot	9 61
Carbondale Township.	
James Scott, 2 Lots, 2 Häuser, 1 Außengebäude	26 39
Covington Township.	
J. J. Wagonhurst, 326 Acker	224 73
Dunmore Borough.	
Nancy Brandt, 1 Lot	8 69
Ulysses Campbell, 1 Lot	11 67
Michael Delany, 1 Lot, 1 Haus	9 08
Lackawanna Township.	
Carbondale Bau Verein, 1 Lot und 1 Haus	34 50
Thomas Donahue, 1 Lot, 1 Haus	23 13
Gilbert Ferguson, 1 Lot, 1 Haus	10 31
Ozman Kourue, 1 Lot, 1 Haus	27 02
John Marley, 1 Lot	10 85
C. S. Stark's Erben, 1 Lot, 1 Haus	58 73
Joseph Stodt, 1 Lot, 1 Haus	17 47
Christopher Ward, 2 Lots	14 43
Roaring Brook Township.	
John Jackson, 1 Lot, 1 Haus	18 93
Ransom Township.	
Edward Laton, ½ Acker	9 35
Scranton—1. Ward.	
Pat Kane, 1 Lot, 1 Haus	12 84
Scranton—2. Ward.	
Rev. David Evans, 1 Lot	12 65
Peter Holland Hinterl., 1 Lot, 1 Haus	11 49
P. H. O'Malla, 1 Lot	9 46
Scranton—3. Ward.	
P. McAndrew Hinterl. 1 Lot, 1 Haus	13 45
Pat McAndrew, 1 Lot, 1 Haus	7 63
Pat McNamara, 1 Lot, 1 Haus	13 22
Mrs. Henry Malia, 1 Lot, 1 Haus	12 44
Pat Monaghan, 2 Lots	13 45
Thomas Murphy, 1 Lot	9 87
Scranton—4. Ward.	
Benj. Griffiths, 1 Lot	10 38
Jakob Hower, 1 Lot	12 66
James Horan, 1 Lot	9 64
Payne Pettibone, 7 Lots	37 10
Israel Ruth, 1 Lot	16 29
Scranton—5. Ward.	
Michael Connors, 1 Lot, 1 Haus	15 16
Pat Fadden, 1 Lot	8 91
Mrs. Peter Gray, 1 Lot	9 48
Mrs. Gleason, 1 Lot	8 91
Wm. Hundy, 1 Lot, 1 Haus	38 34
John McDonough, 1 Lot, 1 Haus	15 16
Joseph Mulroy, 1 Lot	8 39
Scranton—6. Ward.	
Pat Corcoran, 1 Lot	10 70
Hartman Dethweiler, 1 Lot, 1 Haus	24 73
Thomas O'Malley, 1 Lot	11 24
Edward White, 1 Lot	10 70
Scranton—8. Ward.	
Bridget Meehan, 1 Lot	21 12
Scranton—11. Ward.	
Thomas T Lavelle, 1 Lot, 1 Haus	18 48
Pat Lavelle, 1 Lot, 1 Haus	31 17
Edward McGowan, 1 Lot	20 04
Scranton—12. Ward.	
John Beamish, 1 Acker	8 39
Scranton—13. Ward.	
Merrick Clark, 1 Lot	8 39
John Keenan, 2 Lots	12 62
Scranton—14. Ward.	
J. Evans, 1 Lot, 1 Haus	18 48
Mrs. Eliza Lee, 1 Lot	9 64
Scranton—15. Ward.	
Mary Burke, 1 Lot	9 79
John Heermans, 2 Lots, 1 Haus	25 12
Scranton—17. Ward.	
Lewis Hitchcock, 1 Lot	81 04
Scranton—18. Ward.	
Edward Grady, 1 Lot	22 75
Henry Gallagher, 1 Lot	26 46
Scranton—19. Ward.	
James Macey, 1 Lot	6 83
John Merchel, 1 Lot	6 83
John Nealon, 2., 1 Lot	10 16
Scranton—20. Ward.	
Thomas Ruddy, 1 Lot	8 50
Mrs. Wm. Rogers, 1 Lot	7 16
James Connery	7 79
Bridget Collins, 1 Lot	8 91
James Carty, 1 Lot	7 79
William Connelly, ½ Lot	6 56
John Flannigan, 1 Lot	7 79
Michael Kennigan, 1 Lot	7 51
Mrs. Lucy, 1 Lot	9 64
Frank Smith, 1 Lot	11 27
Thomas Martin, 1 Lot	9 95
Edward Muldooney, 1 Lot	9 58
Thomas O'Niel, 1 Lot	9 58
Frank Quinnan, 1 Lot, 1 Haus	24 46

Bedingungen Baarzahlung.
Scranton, Pa., 17. Aug. 1889.
Wm. Franz,
H. L. Halstead,
County Commissäre.
Attestirt: D. W. Powell, Schreiber.

M. Zeidler's
Deutsche Bäckerei
117 Franklin Ave.
Backwerk jeder Art täglich frisch. Warme Kaffee und Thee sowie leichte Getränke.

Zenke's Hotel,
215 Penn Ave., Scranton, Pa.
Einem verehrten deutschen Publikum empfehle ich mein Hotel bestens. Die besten Biere und andere Getränke, und vorzügliche Cigarren.
Besonders preiswürdig sind die von mir selbst importirten
Rhein-, Mosel- u. Ungarweine.
Es zeichnet Achtungsvoll:
A. Zen[illegible]